联合国 S



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1997/652
21 August 1997
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1997年8月20日

秘书长给安全理事会主席的信

谨附上我从国际监测委员会主席收到的1997年8月18日的信，国际监测委员会是依照班吉协定执行情况斐济监测团（班吉协定监测团）的任务规定设立的。

该信附有参加班吉协定监测团的会员国按照安全理事会1997年8月6日第1125(1997)号决议的要求提出的第一次定期报告。

请将所附的信及其附录提请安全理事会成员注意为荷。

科菲·安南（签名）

97-22224 (c) 220897 220897

〔原件：法文〕

附件

1997年8月18日
国际监测委员会主席
给秘书长的信

谨随信附上安全理事会关于中非共和国局势的第1125(1997)号决议第6段要求提出的第一次报告，内容包括1997年8月6日至18日期间的工作。

国际监测委员会主席
上将
阿马杜·图马尼·图雷(签名)

附录

关于中非共和国局势的第1125(1997)号决议通过后向安全理事会提出的第一次报告

(1997年8月18日)

导言

1. 1997年8月6日,安全理事会一致通过第1125(1997)号决议,其中核可参加班吉协定执行情况非洲监测团(班吉协定监测团)的会员国继续执行任务,监测班吉协定的执行情况,以协助恢复和平与安全。安理会根据《联合国宪章》第七章授权参加班吉协定监测团的会员国和提供后勤支助的国家确保其人员的安全和行动自由。安理会决定这项授权的最初期限为三个月,到时安理会将根据参加班吉协定监测团的会员国至少每两星期一次提交联合国秘书长的报告评估局势。

2. 兹提交第一次报告,该报告是安全理事会要求参加班吉协定监测团的会员国至迟在第1125(1997)号决议通过后14天提出的。本报告由班吉协定国际监测委员会(国际监测委员会由国际调解委员会成员国(加蓬、布基纳法索、马里、乍得)的代表组成)在班吉协定监测团指挥部(指挥部由代表全体参加班吉协定监测团的会员国、包括塞内加尔和多哥的高级军官组成)合作下编写。

3. 本报告除了扼要说明班吉协定监测团及其工作外,并说明从1997年8月6日通过第1125(1997)号决议迄今中非共和国局势的发展情况。

政治领导

4. 班吉协定国际监测委员会和班吉协定执行情况非洲监测团都置于马里共和国前总统、国际监测委员会主席和各有关国家元首私人代表阿马杜·图马尼·图雷上将的政治权力之下。

5. 班吉协定国际监测委员会由图雷将军担任主席,成员包括调解委员会四个

成员国每个国家元首的代表，以及联合国开发计划署顾问（以委员会外交顾问资格）。

6. 因此，班吉协定国际监测委员会是指挥班吉协定监测团行动的机关，因为它直接从有关的国家元首、特别是国际调解委员会主席加蓬共和国总统接受必要的政治指示。

因此，它是中非危机直接有关各方（共和国总统、政府、执政多数党、十一反对党集团、温和反对党或政党协商委员会、中间派、前叛乱分子、忠贞的武装部队、工会、民间社会）进行谈判的机关。

如其名称所示，国际监测委员会尤其负责班吉协定的政治监测。

7. 国际监测委员会订有一个行动计划，主要是按照先后次序执行班吉协定的基本要点如下：

- 成立民族联盟政府；
- 通过对第三次叛乱期间犯法者适用的大赦法；
- 解除武装（前叛乱分子体面地和尊严地放下武器，并由班吉协定监测团收集民兵和平民的武器）；
- 执行国防全面情况委员会的建议；
- 前国家元首情况；
- 暂停议会核查；
- 民族和解最后阶段，采取若干旨在巩固和平与安全的行动（组织区域性和部门性的宣传会、举行民族和解会议、制订选举法、政党利用国家传播媒介等等）。

8. 班吉协定监测团由加蓬哈吉·奥马尔·邦戈总统（国际调解委员会资格最老的国家元首）主持。它置于国际监测委员会主席阿马杜·图马尼·图雷将军的政治权力之下。班吉协定监测团开始时由加蓬埃若·爱德华·恩基利准将指挥，自1997年8月2日起改由加蓬奥古斯丁·蒙博·穆卡尼将军指挥，并由一名参谋长（塞内

加尔塔拉·尼昂上校)、一名法律顾问(多哥西赞格·瓦拉上校)和6个特遣队的队长协助。

同中非当局和国际组织的合作

9. 自班吉协定监测团于1997年2月抵达班吉以来,这支中立和公正的力量极力帮助创造了一种逐日、逐星期、逐月能感觉到的安全气氛。

班吉协定监测团是经过许多次的说服和反击公然的挑衅,才能抵达的,它的任务是制止使班吉市和国内陷于恐怖的大量的强盗行为、持械抢劫和武装窃盗。

10. 因此,班吉协定监测团的部署是为了辅助受到叛乱行为消弱的各个保安单位的行动。

11. 国际监测委员会在其任务范围内不断地同中非当局保持联系,以执行班吉协定的各项条款。在这方面,它经常受到国家元首共和国总统和政府首脑总理及国民议会的咨商,讨论关于中非共和国生活的许多问题。

12. 班吉协定国际监测委员会,以班吉协定监测团的名义或它自己的名义,经常同国际组织、特别是联合国开发计划署和驻班吉的外国使馆保持联系,请求它们对在中非共和国进行的调解工作提供外交、财政和物质支助。

部署部队

13. 1996年12月,正当在瓦加杜古举行法国和非洲国家首脑会议的时候,中非共和国首都班吉发生了内乱浩劫。这引起了各国首脑的高度注意,并在中非共和国总统安热-费利克斯·帕塔里通过其当时的外交部长米歇尔·格伯泽拉-布里亚(现在的总理)向会议提出要求后,立刻遣派四位首脑为代表前往班吉。

14. 派到班吉的四位国家首脑,加蓬总统哈吉·奥马尔·邦戈、布基纳法索总统布莱斯·孔波雷、马里总统阿尔法·乌马尔·科纳雷和乍得总统伊德里斯·德比,经过周折的谈判之后获得休战,并要求忠贞部队和叛乱分子暂时留在休战签署日

当时各自的阵地内。

15. 根据调解人的要求和1997年1月11日至16日在班吉举行的对话和协商会议达成的协议,上述四位国家首脑还决定派遣一支非洲部队,由法国提供后勤支助。这支部队称为班吉协定执行情况非洲监测团,由国际调解委员会成员国加蓬、布基纳法索、马里和乍得的特遣队及塞内加尔和多哥的特遣队组成,因为阿卜杜·迪乌夫总统和纳辛贝·埃亚德马总统决定也参加这一非洲团结行动。

16. 班吉协定监测团的活动是按照有关国家首脑指派的任务(见S/1997/561)进行的。这些活动多样化、复杂而且天天进行,可以概括为针对以下目的的行动:防止中非武装部队的忠贞分子和前叛乱分子这两主要部队之间发生冲突。

17. 班吉协定监测团部队目前由6个特遣队组成,共军事人员796人(军官、士官和士兵),其分配情况如下:

布基纳法索	114
马里	113
塞内加尔	153
多哥	120
加蓬	149
乍得	147

18. 在前叛乱分子消极或积极串谋的情况下,发生大量的强盗行为,班吉协定监测团在征得有关各方的同意后,将其活动扩大到在各地采取维持安全行动。

在一个被分为忠贞分子或前叛乱分子控制区的城市里,班吉协定监测团自法国援助行动队撤退以后,成为一支唯一能到处行动的部队,甚至还要履行社会和人道主义的职务。

19. 班吉协定监测团得到了下列各方的后勤支助:

(a) 参加国:在班吉派驻特遣队的每一个国家定期支付军人军饷(军官、士官和士兵)和供应其武器;

(b) 法国：法国是班吉协定的观察员，它同意向特遣队提供后勤如下：

- 按中非军人适用的费率发给粮食津贴和每日生活津贴；
- 支付工作人员房租和指挥部房租；
- 提供战术支助车辆供部队使用；
- 提供汽油和保养车辆；
- 提供办公用具。

至于在班吉部署班吉协定监测团总共需要多少经费，必须在任务结束后才能估计。不过，法国向班吉协定监测团提供的后勤支助费用，一切包括在内，每月大约350 000 000非洲金融共同体法郎，即600 000美元左右。

(c) 中非共和国政府：指挥部工作人员使用的车辆。

(d) 非洲统一组织（非统组织）：1997年3月特别帮助40 000美元，以援助各特遣队。第二次的特别帮助60 000美元，供国际监测委员会和班吉协定监测团合用。

20. 自1997年6月28日签署休战协定和1997年7月2日签署停火协定以来，存放法国驻班吉大使官邸以缴交国际监测委员会和班吉协定监测团的武器如下：

重武器

120毫米迫击炮	缴交2支，共有4支
81毫米迫击炮	缴交4支，共有15支
60毫米迫击炮	缴交7支，共有19支
14.5毫米机关枪	缴交5支，共有6支
12.7毫米机关枪	缴交1支，共有3支
75毫米无后坐力炮	缴交2支，共有2支
73毫米反坦克火箭发射器	缴交62支，共有67支
火箭推进枪榴弹	缴交4支，共有11支
共计：	缴交87支，共有107支（即81.30%）

轻武器

手枪	缴交2支，　共有96支
冲锋枪	缴交209支，共有456支
突击步枪	缴交150支，共有552支
MAS 36步枪	缴交349支，共有1133支
轻机关枪	缴交38支，　共有67支
0.30口径机关枪	缴交13支，　共有17支
共计：	缴交761支，共有2201支(即34.43%)

21. 在班吉协定监测团进行的各项行动中，特别是在3月22日和23日以及6月20日至26日的对抗中，部队不幸遭到伤亡如下：

- 6人死亡(3名乍得士兵、2名加蓬士兵和1名塞内加尔士兵)；
- 20人受伤(13名乍得士兵、5名塞内加尔士兵、1名马里士兵和1名加蓬士兵)。

22. 从1997年7月2日签署《停火协定》以来，班吉协定监测团根据协商一致意见，参加由班吉协定监测团成员、忠贞份子和叛乱分子共同组成的混合安全巡逻队，在班吉市的各区巡逻。

23. 此外，由领土管理部长委派负责公共安全与解除武装的埃瓦里斯特·马夏尔·孔扎莱中校部长主持的解除武装技术委员会加强了宣传活动，有计划地开展运动来收回其余的武器。

24. 安全理事会通过第1125(1997)号决议对中非共和国局势的发展起了催化作用。事实上，十一反对党集团曾决定从1997年5月6日起其所属部长“停止参加政府”，但现已于1997年8月9日在国际监测委员会在场的情况下与政府首脑--总理会晤，并在联合公报中表示已经停止这项做法。这有助于重组保卫民主行动政府，这几

乎是一个民族联盟政府。

25. 此外，帕塔塞总统为了加快民族和解的进程，于1997年8月12日星期二主持了一次重要的会议，会议聚集了中非所有政界人物、政府、并由国际监测委员会全体人员和班吉协定监测团指挥部的一个代表团参加。这次会议开创了该国政治生活的新纪元，即坚定不移地走向和平的新纪元，在政府重组后还会有更多的这类会议。

结论

26. 目前处理中非危机的经验是完全独特的，它与以往的经验完全不同，因此尤其令人振奋。

非洲在班吉调解的成功与弱点使大家大概了解非洲人可以为解决非洲的内部冲突做些什么。但是，必须指出，由于非洲国家自己的资源短缺，仍需要国际社会所有其他国家象法国向班吉协定监测团提供的支助那样，提供后勤支助。

27. 第1125(1997)号决议的通过受到中非全体政界、整个非洲和国际社会的欢迎，被视为是承认班吉协定监测团与班吉协定国际监测委员会共同发挥有益作用。
